

ADRIAN SUTTON GALLERY

Carmen Belean: Ballads of Water and Earth

Exhibition from Saturday 8 February to Saturday 1 March 2025

*Adrian Sutton Gallery is pleased to present **Ballads of Water and Earth** an exhibition of paintings and watercolours by Romanian artist **Carmen Belean**. This represents the artist's first solo show with the gallery and it opens February 8, 2025 in Paris at 11 rue Michel le Comte.*

The series of paintings and watercolors in this exhibition, drawn from Belean's photographic studies of Greek resorts, unveil lush green gardens and turquoise pools inhabited by one or two female figures bathing gracefully like river deities or strolling through palm-lined paths. The landscapes seem enclosed yet boundless, and the subjects appear to blend seamlessly into the natural backdrop. Here, solitude does not become withdrawal from the world, but manifests itself as a sanctuary in which women can thrive in peaceful harmony with nature, free from external scrutiny. A recurring motif in Belean's work, the private garden becomes a metaphor for feminine autonomy. Through this motif, she subtly critiques societal constraints, reclaiming gendered spaces in art history as sites of creative sovereignty and empowerment.

Unlike contemporary artists who inspired her pool compositions—such as David Hockney, Eric Fischl, or Caroline Walker— Belean does not position herself as a detached observer but rather immerses herself within her works, merging her identity with the earth and the water.

Reflecting on her artistic practice, Carmen Belean articulates her deep connection to the poetic vision of William Blake: "I want to think that my works on paper, especially, are like 'songs' or 'poems,' and the term 'innocence' is more like a synonym for nature... I want to bring this connection with nature, a kind of idyllic pantheism through my work." Blake's pantheistic sensibility subtly reverberates through Belean's work. Though not a strict pantheist, Blake perceived nature as a divine revelation, a realm where the material and spiritual converge:

*"To see a World in a Grain of Sand
And a Heaven in a Wild Flower,
Hold Infinity in the palm of your hand
And Eternity in an hour."*

In a similar spirit, Belean transforms the landscape into a space of mystical introspection. Nature in her work is not a passive backdrop but a living, breathing force that shapes both emotional and philosophical depth. Infused with Romantic cues, her watercolors unfold as lyrical meditations on the connection between nature and self, portraying the feminine subjects as suspended in time. Their presence, both ethereal and resilient, merges seamlessly into the natural world. Their solitude is not isolation but self-reflection, imbued with quiet tenderness and poise. This is the place where innocence and experience do not stand in opposition but intertwine.

Text by Luana Hildebrandt

ADRIAN SUTTON GALLERY

Carmen Belean: Ballads of Water and Earth
Exposition du samedi 8 février au samedi 1 mars 2025

*La Adrian Sutton Gallery est heureuse de présenter **Ballads of Water and Earth**, une exposition de peintures et d'aquarelles de l'artiste roumaine **Carmen Belean**. Il s'agit de la première exposition personnelle de l'artiste avec la galerie et elle ouvrira le 8 février 2025 à Paris au 11 rue Michel le Comte.*

La série de peintures et d'aquarelles de cette exposition, tirées des études photographiques de Belean sur les stations balnéaires grecques, dévoile des jardins verdoyants et des piscines turquoise habitées par une ou deux figures féminines se baignant gracieusement comme des divinités fluviales ou se promenant dans des sentiers bordés de palmiers. Les paysages semblent clos mais sans limites, et les sujets semblent se fondre parfaitement dans le décor naturel. Ici, la solitude ne devient pas un retrait du monde, mais se manifeste comme un sanctuaire dans lequel les femmes peuvent s'épanouir en harmonie paisible avec la nature, à l'abri des regards extérieurs. Motif récurrent dans l'œuvre de Belean, le jardin privé devient une métaphore de l'autonomie féminine. À travers ce motif, elle critique subtilement les contraintes sociétales, récupérant les espaces genrés dans l'histoire de l'art comme lieux de souveraineté créative et d'autonomisation.

Contrairement aux artistes contemporains qui ont inspiré ses compositions de piscine, comme David Hockney, Eric Fischl ou Caroline Walker, Belean ne se positionne pas comme une observatrice détachée mais s'immerge plutôt dans ses œuvres, fusionnant son identité avec la terre et l'eau. En réfléchissant à sa pratique artistique, Carmen Belean exprime son lien profond avec la vision poétique de William Blake : « Je veux penser que mes œuvres sur papier, en particulier, sont comme des « chansons » ou des « poèmes », et le terme « innocence » est plutôt synonyme de nature... Je veux apporter ce lien avec la nature, une sorte de panthéisme idyllique à travers mon travail. La sensibilité panthéiste de Blake se répercute subtilement dans l'œuvre de Belean. Bien qu'il ne soit pas un panthéiste strict, Blake percevait la nature comme une révélation divine, un domaine où convergent le matériel et le spirituel :

*"To see a World in a Grain of Sand
And a Heaven in a Wild Flower,
Hold Infinity in the palm of your hand
And Eternity in an hour."*

Dans un esprit similaire, Belean transforme le paysage en un espace d'introspection mystique. La nature dans son travail n'est pas une toile de fond passive mais une force vivante et respirante qui façonne la profondeur émotionnelle et philosophique. Imprégnées d'indices romantiques, ses aquarelles se déroulent comme des méditations lyriques sur le lien entre la nature et soi, décrivant les sujets féminins comme suspendus dans le temps. Leur présence, à la fois éthérée et résiliente, se fond parfaitement dans le monde naturel. Leur solitude n'est pas un isolement mais une réflexion sur soi, imprégnée de tendresse et d'équilibre. C'est le lieu où l'innocence et l'expérience ne s'opposent pas mais s'entrelacent.

Texte de Luana Hildebrandt